

## Did you know ?

In the Middle Ages, carrots, potatoes and tomatoes were not yet known in Europe.



9 Leave "place de l'église monolithe" and go to the bottom of the "Tour du Roy" via "rue de la Grande Fontaine". From the tower, the "Jurats" governed Saint-Émilion's Jurisdiction since the 13th century. Nowadays, the "Jurade" is the wine brotherhood of Saint-Émilion. Each year, on the third weekend of september, the "Jurats" go to the top of the tower and announce the opening of harvest season. The day ends with a great banquet. The gastronomy vocabulary has changed a lot since the Middle Ages. Find the **medieval words** in the word search grid and find their definition.

Z	I	Ç	O	O	U	H	I	H	I
M	N	K	R	E	W	E	S	T	T
Y	R	T	L	U	O	P	K	O	E
S	A	P	P	L	E	M	U	S	R
V	I	C	T	U	A	L	S	E	A
R	C	A	I	H	W	H	M	E	L
B	E	G	T	Z	O	W	U	T	C
S	A	O	E	B	Ç	F	V	H	C
B	R	I	J	O	Ç	Ç	Q	E	H
B	D	A	E	R	B	P	A	L	C

Victuals	Barley bread
Applemus	Fowl
Broth	Apple pudding
To seethe	Food
Poultry	Servant
Claret	Red wine
Clapbread	Stew
Sewer	To boil

Take the stairs on the right of the "Tour du Roy". You will arrive close to the convent where lived the nuns who invented the famous biscuits of Saint-Émilion. Turn right in "rue des écoles" and go back to the **Tourist Office**.

10 Discover the name of my position at the restaurant. I work in the wine cellar. I select and serve the wines to the clients:

S O M M E L I E R



In the bell tower square, find out where this billboard is located. Did you find it? Well done! If you have found the answer, Robin has a surprise for you! Come and get it at the Tourist Office. And if you wish, we can send you the answers by e-mail. To do so, contact us at [accueil@saint-emilion-tourisme.com](mailto:accueil@saint-emilion-tourisme.com) !

**In several tourist sites in the Gironde area, have fun with Robin! To discover these places, go to:**  
[www.gironde-tourisme.fr/sur-place/a-faire-en-famille/les-pistes-de-robin](http://www.gironde-tourisme.fr/sur-place/a-faire-en-famille/les-pistes-de-robin)

Saint-Émilion Tourisme - Place des Créneaux - 33330 Saint-Émilion  
+33 (0)5 57 55 28 28 - [accueil@saint-emilion.tourisme.com](mailto:accueil@saint-emilion.tourisme.com) - [www.saint-emilion-tourisme.com](http://www.saint-emilion-tourisme.com)



# PISTE DE ROBIN

## GASTRONOMY

### LEVEL 1

5 to 8 years old

*A gourmet adventure*

Hello!

My name is Robin. I'm a cook assistant at the restaurant in front of the Tourist Office.

I'm a real gourmet and I want to improve my knowledge about the local specialities of the area and the history of gastronomy. I have heard you have great detective skills. If you help me discover the village and its secrets, you will find the secret password...



DESTINATION  
SAINT-ÉMILION  
OFFICE DE TOURISME  
DU GRAND SAINT-ÉMILIONNAIS

To help Robin, answer a few riddles in order to collect **nine colored clues** that you will need to write at the end of the game to find the secret password. Use a **map of Saint-Émilion** to find your way around the city and a pen. Are you ready? Let's go!

1 From "place du clocher", look at the village below. In the Middle Ages, Saint-Émilion was a vibrant trading town, surrounded by city walls and vineyards. Since 1999, this exceptional heritage has been protected, as well as the French gastronomy (since 2010)! Find the symbol and the name of the organisation in charge of this protection on the bell tower.

One letter is missing. Which one is it?



Answer :

**S**

2 At the bottom of the village, in the valley, flows the "Dordogne" river. There lives a prehistoric animal that looks like an eel and is a regional food speciality. Solve this puzzle below to guess its name?



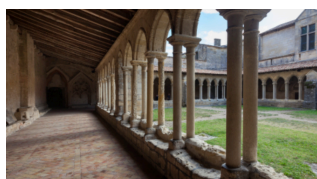
3 Now, go back to the **Tourist Office**. In the Middle Ages, the building belonged to a monastery (where monks lived). They ate in this room around a large oak table which has now disappeared. What is the name of this huge room in a monastery?



Answer : REFECT **O**RY

4 The monastery was organised around a **cloister**, a courtyard surrounded by covered galleries. Go through the door at the right of the Tourist Office to enter. In the Middle Ages, the clergy levied a tax on crops. Find the round stone called a bushel that was used to measure these crops. Can you guess what kind of crops were measured with this stone?

Answer : CE **R** EALS



5 Stop in front of the map of Saint-Émilion's Jurisdiction. This historical territory is now the area where we produce two kinds of wine: "Saint-Émilion" and "Saint-Émilion Grand Cru". Solve this operation and complete the text with the matching figure :  $4 + 1 = 5$

"Saint-Émilion vineyard covers around 7 500 hectares. It is composed of about 850 châteaux or wineries, 80 of which are classified. The annual production totals some 4 5 millions of bottles."

The number you found corresponds to a letter of the alphabet. Answer:

**E**

6 Now, leave the cloister and turn left in "rue des Girondins". You will pass two shops that produce and sell Saint-Émilion's speciality invented in the XVIIth century by Ursuline nuns. They are called (french name):

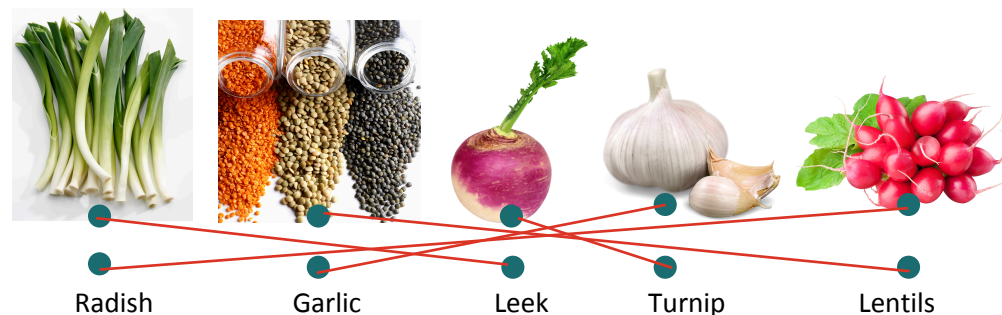
**M** **A** **C** **A** **R** **O** **N** **S**

7 At the end of "rue des Girondins", cross carefully "rue Guadet" and reach the "cloître des Cordeliers". If the door is open, go inside and discover the beautiful monument. Under this building (about 20 metres deep), three kilometres of underground quarries host bottles of a sparkling wine called : (use the picture puzzle to guess the name of this wine)



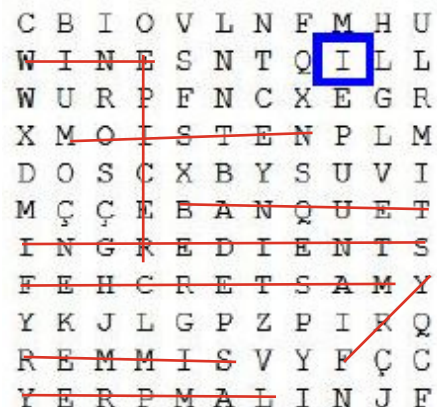
Answer : C R E ~~M~~ A N T

8 From "place Cap du Pont", go back down, cross the main street and go straight to "rue de la Cadène". It leads to the main square, the market place in the Middle Ages. The "halles" or covered market (the building on your right) sheltered food. Try to recognize the vegetables used during the Middle Ages. Link the images with the names below:



9 Leave "place de l'église monolithe" and go to the bottom of the "Tour du Roy" via "rue de la Grande Fontaine". From the tower, the "Jurats" governed Saint-Émilion's Jurisdiction since the 13th century. Nowadays, the "Jurade" is the wine brotherhood of Saint-Émilion. Each year, on the third weekend of september, the "Jurats" go to the top of the tower and announce the opening of the harvest season. The day ends with a great banquet. The gastronomy vocabulary changed a lot since the Middle Ages. Find the **medieval words** in the word search grid and fill in the banquet's recipe with the words from the list:

*Lamprey, Recipe, Banquet, Fry, Ingredient, Master-Chef, Simmer, Moisten, Wine.*



Cédric, the MASTER CHEF of the restaurant, prepares the "Jurade"'s BANQUET. Robin helps him to prepare a dish, the Bordelaise LAMPREY, and gathers the INGREDIENTS. He can use Cedric's RECIPES book: « Cut the lamprey's tail and bleed it. Scald the lamprey for a minute. Then, cut it into pieces and FRY it in a pan. Do the same with the leeks, the garlic and the onions.

Blaze the red WINE and add the blood. Put it all into a pot, add bacon and herbs, and MOISTEN it with the sauce. Leave it to SIMMER for two or three hours.

Take the stairs on the right of the "Tour du Roy". You will reach the ruins of a convent where nuns who invented the "macarons", Saint-Émilion's famous biscuits, used to live. Turn right in "rue des écoles" and head back to the Tourist Office.

10 Discover the name of my position at the restaurant. I work in the wine cellar. I select and serve the wines to the clients:



If you have found the answer, Robin has a surprise for you! Come and get it at the Tourist Office. And if you wish, we can send you the answers by e-mail. Write us at [accueil@saint-emilion-tourisme.com](mailto:accueil@saint-emilion-tourisme.com).

**In several tourist sites in the Gironde area, have fun with Robin! To discover these places, go to: [www.gironde-tourisme.fr/sur-place/a-faire-en-famille/les-pistes-de-robin](http://www.gironde-tourisme.fr/sur-place/a-faire-en-famille/les-pistes-de-robin)**

Saint-Émilion Tourisme - Place des Créneaux - 33330 Saint-Émilion

+33 (0)5 57 55 28 28 - [accueil@saint-emilion.tourisme.com](mailto:accueil@saint-emilion.tourisme.com) - [www.saint-emilion-tourisme.com](http://www.saint-emilion-tourisme.com)



# PISTE DE ROBIN

## GASTRONOMY

### LEVEL 2

9 to 12 years old

*A gourmet adventure*

Hello!

CORRECTION

My name is Robin. I'm a cook assistant at the restaurant in front of the Tourist Office. I'm a real gourmet and I want to improve my knowledge about the local specialities of the area and the history of gastronomy. I have heard you have great detective skills. If you help me discover the village and its secrets, you will find the secret password...



DESTINATION  
**SAINT-ÉMILION**  
OFFICE DE TOURISME  
DU GRAND SAINT-ÉMILIONNAIS

To help Robin, answer a few riddles in order to collect **nine colored clues** that you will need to write at the end of the game to find the **secret password**. Use a map of Saint-Émilion to find your way around the city and a pen. Are you ready? Let's go!

1 From "place du clocher", look at the village below. In the Middle Ages, Saint-Émilion was a vibrant trading town, surrounded by city walls and vineyards. This exceptional heritage is protected since 1999, as well as the French gastronomy (since 2010)! Find the symbol and the name of the organisation in charge of this protection on the bell tower.

Write down the letters of that organisation:

Answer : U N E S C O



2 At the bottom of the village, in the valley, flows the Dordogne river. There lives a prehistoric animal that looks like an eel and is a regional food speciality. Solve the following enigma (we divided the word into syllables) to guess the name of this speciality prepared with red wine and blood:

1- A young sheep

2- An animal hunted or eaten by another

Answer: L A M ~~P R~~ E Y



3 Now, go back to the **Tourist Office**. In the Middle Ages, the building belonged to a monastery (where monks lived). They ate in this room at a large oak table which has now disappeared. What is the name of this huge room in a monastery?

Answer: R E F E C T O R Y



4 The monastery was organised around a **cloister**, a main courtyard surrounded by covered galleries. Go through the door on the right of the Tourist Office to enter. In the Middle Ages, the clergy levied a tax on crops. Look at the photo bellow carefully and find the round stone used to measure these taxes. Answering this puzzle, guess the name of the crops measured with this stone:

1- I am the third letter of the alphabet

2- I am synonymous of the word « true »

Answer: C E R E A L S



5 Stop in front of the map of Saint-Émilion's Jurisdiction. This historical territory is now the area where we produce two kinds of wine: « Saint-Émilion » and « Saint-Émilion Grand Cru ». Solve this operation and complete the text with the matching figure:  $8 \times \underline{5} = 40$

« Saint-Émilion vineyard covers around 7500 hectares. It is composed of about 850 châteaux or wineries, of which 80 are classified. The annual production totals some 45 millions of bottles. »

The number you found corresponds to a letter of the alphabet. Answer :

E

6 Now, leave the cloister and turn left in "rue des Girondins". You will pass two shops that produce and sell Saint-Émilion's speciality invented in the 17th century by Ursuline nuns. They are (french name):

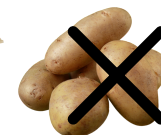
M A C A R O N S

7 At the end of "rue des Girondins", cross carefully "rue Guadet" and reach the "cloître des Cordeliers". If the door is open, go inside and discover this beautiful landmark. Below (about 20 metres deep), there are three kilometres of underground quarries that host bottles of a sparkling wine. Solve this riddle to discover the name of this wine (each number corresponds to a letter):

3 - 18 - 5 - 13 - 1 - 14 - 20

Answer : C R E M A N T de Bordeaux

8 From "place Cap du Pont", go back down, cross the main street and go straight to "rue de la Cadène". It leads to the main square where the market took place in the Middle Ages. The "halles", or covered market (the building on your right), sheltered food. Try to recognize the vegetables already in use at that time. Cross out the three intruders:





TURNIP



LEEK



LENTILS



PARSNIP

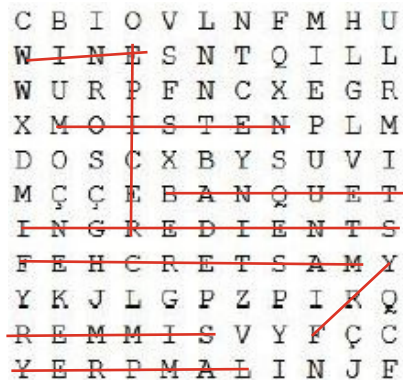


GARLIC



CHICKPEAS

9 Leave "place de l'église monolithe" and go to the bottom of the "Tour du Roy" via "rue de la Grande Fontaine". From the tower, the "Jurats" governed Saint-Émilion's Jurisdiction since the 13th century. Nowadays, the "Jurade" is the wine brotherhood of Saint-Émilion. Each year, on the third weekend of september, the "Jurats" go to the top of the tower and announce the opening of the harvest season. The day ends with a great banquet. The gastronomy vocabulary changed a lot since the Middle Ages. Find the **medieval words** in the word search grid and complete the banquet's recipe with the words you found:



Cédric the **M** **A** **S** **T** **E** **R** - **C** **H** **E** **F** of the restaurant, prepares the "Jurade"'s **B** **A** **N** **Q** **U** **E** **T** . Robin helps him to prepare a dish, the Bordelaise **L** **A** **M** **P** **R** **E** **Y**, gathering the **I** **N** **G** **R** **E** **D** **I** **E** **N** **T** **S**. He can use Ronan's **R** **E** **C** **I** **P** **E** book: "Cut the lamprey's tail and bleed it. Scald the lamprey for a minute. Then, cut it into pieces and **F** **R** **Y** it in a pan. Do the same with the leeks, the garlic and the onions. Blaze the red **W** **I** **N** **E** and add the blood. Put it all into a pot, add bacon and herbs, and **M** **O** **I** **S** **T** **E** **N** it with the sauce. Leave it to **S** **I** **M** **E** **R** for two or three hours."

Take the stairs on the right of the "Tour du Roy". You will arrive close to the convent where lived the nuns who invented the famous biscuits of Saint-Émilion in the 17th century. What were they called? **T** **H** **E** **U** **R** **S** **U** **L** **I** **N** **E** **\_** **S** **I** **S** **T** **E** **R** **S**  
 What was the main ingredient of their recipe? **A** **L** **M** **O** **N** **D** **S**  
 Now, turn right in "rue des écoles" and go back to the Tourist Office.

10 Discover the name of my position at the restaurant. I work in the wine cellar. I select and serve the wines to the clients:



If you have found the answer, Robin has a surprise for you! Come and get it at the Tourist Office. And if you wish, we can send you the answers by e-mail. For this, contact us at [accueil@saint-emilion-tourisme.com](mailto:accueil@saint-emilion-tourisme.com) !

**In several tourist sites in the Gironde area, have fun with Robin! To discover these places, go to: [www.gironde-tourisme.fr/sur-place/a-faire-en-famille/les-pistes-de-robin](http://www.gironde-tourisme.fr/sur-place/a-faire-en-famille/les-pistes-de-robin)**

Saint-Emilion Tourisme - Place des Créneaux - 33330 Saint-Émilion  
 +33 (0)5 57 55 28 28 - [accueil@saint-emilion.tourisme.com](mailto:accueil@saint-emilion.tourisme.com) - [www.saint-emilion-tourisme.com](http://www.saint-emilion-tourisme.com)



# PISTE DE ROBIN

GASTRONOMY

LEVEL 3

13 to 15 years old

A gourmet adventure

Hello!

CORRECTION

My name is Robin. I'm a cook assistant at the restaurant in front of the Tourist Office. I'm a real gourmet and I want to improve my knowledge about the local specialities of the area and the history of gastronomy. I have heard you have great detective skills. If you help me discover the village and its secrets, you will find the secret password...



DESTINATION  
 SAINT-ÉMILION  
 OFFICE DE TOURISME  
 DU GRAND SAINT-ÉMILIONNAIS

To help Robin, answer a few riddles in order to collect **nine colored clues** that you will need to write at the end of the game to find the **secret password**. Use a map of Saint-Émilion to find your way around the city and a pen. Are you ready? Let's go!

1 From "place du clocher", look at the village below. In the Middle Ages, Saint-Émilion was a vibrant trading town, surrounded by a city wall and vineyards. Since 1999, this exceptional heritage has been protected, as well as the French gastronomy (since 2010)! Find the symbol and the name of the organisation in charge of this protection on the bell tower. Write the letters below :

Answer: U N E S C O

2 At the bottom of the village, in the valley, flows the "Dordogne" river. There lives a prehistoric animal that looks like an eel and is a regional food speciality. Solve this enigma (we divided the word into syllables) to guess the name of this gastronomic speciality prepared with red wine and blood :

- 1- A young sheep
- 2- An animal hunted or eaten by another

Answer: L A M P R E Y



Now, go back to the **Tourist Office**. In the Middle Ages, the building belonged to a monastery (where monks lived). They ate in this room at a large oak table which has now disappeared. What is the name of this huge room in a monastery?



Answer: R E F E C T O R Y

4 The monastery was organised around a **cloister**, a main courtyard surrounded by covered galleries. Go through the door on the right of the Tourist Office to enter. In the Middle Ages, the clergy levied a tax on crops. Find the round stone used to measure these crops. Find the name of the crops measured with this stone answering this puzzle:

- 1- I am the third letter of the alphabet
- 2- I am synonymous of the word « true ».

Answer : C E R E A L S

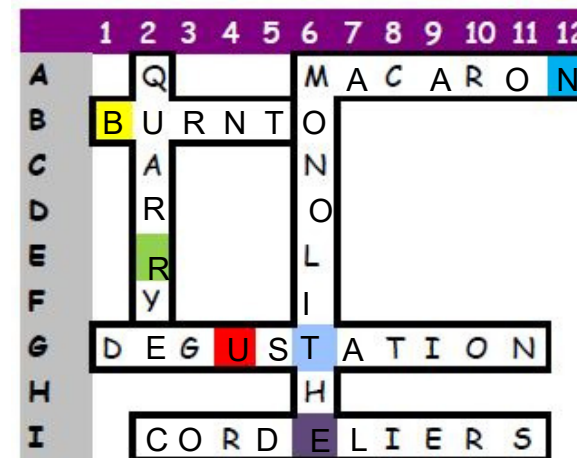


5 Stop in front of the map of Saint-Émilion's Jurisdiction. This historical territory is now the area where we produce two kinds of wine: « Saint-Émilion » and «Saint-Émilion Grand Cru ». Solve this operation and complete the text with the matching figure:  $4000 / 800 = 5$

« Saint-Émilion vineyard covers around 7500 hectares. It is composed of about 850 châteaux or wineries, of which 80 are classified. The annual production totals some 45 millions of bottles. »

The number you found corresponds to a letter of the alphabet. Answer: E

6 To find the name of your next destination, complete the crossword puzzle!



#### HORIZONTAL

- A: Biscuit, Saint Emilion's speciality (french name)
- B: The inside of the barrel is ... to give tasty aromas to the wine
- G: Activity you can do in a winery (french name).
- I: Surname of the Franciscan monks and name of a cloister in the village.

#### VERTICAL

- 2: Under the village, they run on some 200 km
- 6: My greek name means "one stone". I am the church of Saint-Émilion (french name).

7 The next stop is in "rue de la Porte B R U N E T .

If it's open, enter and discover the beautiful cloister. Underneath, at about 20 metres deep, three kilometres of underground quarries host bottles of a sparkling wine named:

Answer: C R E M A N T de Bordeaux

8 From "place Cap du Pont", go back down, cross the main street and go straight to "rue de la Cadène". It leads you to the main square where the market took place in the Middle Ages. The "halles", or covered market, (the building on your right), sheltered food. Try to recognize the vegetables already in use at that time (next page).